

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

TYTUŁ 26
ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI”

Szczegóły dotyczące artykułów 1, 2, 3 i 5 znajdują się w rozdziale XX 01

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
26 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI”				
26 01 01	<i>Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Administracja Komisji”</i>	5	101 966 020 ⁽¹⁾	97 986 177 ⁽²⁾	95 472 061,62
26 01 02	<i>Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki „Administracja Komisji”</i>				
26 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	6 138 017	6 107 990	5 705 344,35
26 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	20 123 781	19 550 424	20 630 972,37
	Artykuł 26 01 02 — Razem		26 261 798	25 658 414	26 336 316,72
26 01 03	<i>Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki „Administracja Komisji”</i>	5	7 444 534	7 352 513	7 490 515,56
26 01 04	<i>Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Administracja Komisji”</i>				
26 01 04 01	Panuropejskie usługi elektroniczne „eAdministracja” dla administracji publicznych, przedsiębiorstw oraz obywateli (IDABC) — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	800 000	800 000	533 930,80
	Artykuł 26 01 04 — Razem		800 000	800 000	533 930,80
26 01 08	<i>Projekt pilotażowy — Zmniejszenie obciążeń administracyjnych</i>	5	p.m.	—	1 967 431,—
26 01 09	<i>Wsparcie administracyjne dla Urzędu Publikacji</i>				
26 01 09 01	Urząd Publikacji	5	80 466 000	78 140 000	88 158 783,26
	Artykuł 26 01 09 — Razem		80 466 000	78 140 000	88 158 783,26

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 510 942 euro ujęto w rozdziale 40 01.

⁽²⁾ Środki w wysokości 289 139 euro ujęto w rozdziale 40 01.

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
26 01 10	Konsolidacja prawa wspólnotowego				
26 01 10 01	Konsolidacja prawa wspólnotowego	5	2 500 000	3 000 000	1 989 050,97
	Artykuł 26 01 10 — Razem		2 500 000	3 000 000	1 989 050,97
26 01 11	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej (L i C)				
26 01 11 01	Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej	5	19 000 000	20 000 000	18 821 204,32
	Artykuł 26 01 11 — Razem		19 000 000	20 000 000	18 821 204,32
26 01 20	Europejski Urząd Doboru Kadr	5	27 150 000	26 057 000 ⁽¹⁾	24 331 583,28
26 01 21	Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych	5	33 992 000	33 474 000	34 967 861,09
26 01 22	Biuro Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)				
26 01 22 01	Biuro Infrastruktury i Logistyki w Brukseli	5	61 359 000	59 703 000	55 047 248,87
26 01 22 02	Nabywanie i wynajem budynków w Brukseli	5	194 871 600 ⁽²⁾	200 581 000	227 207 735,86
26 01 22 03	Wydatki związane z budynkami w Brukseli	5	74 366 000	70 225 000	66 027 567,98
26 01 22 04	Wydatki na wyposażenie w Brukseli	5	4 644 000	5 520 000	5 548 751,76
26 01 22 05	Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne w Brukseli	5	7 016 000	7 224 000	7 003 083,26
	Artykuł 26 01 22 — Razem		342 256 600	343 253 000	360 834 387,73
26 01 23	Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu				
26 01 23 01	Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu	5	24 108 000	23 308 000	21 743 169,35
26 01 23 02	Nabywanie i wynajem budynków w Luksemburgu	5	40 424 000	37 995 000	28 723 079,99
26 01 23 03	Wydatki związane z budynkami w Luksemburgu	5	14 480 000	12 466 000	16 947 336,57
26 01 23 04	Wydatki na wyposażenie w Luksemburgu	5	640 000	930 000	949 722,36
26 01 23 05	Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne w Luksemburgu	5	828 000	886 000	721 719,83
26 01 23 06	Ochrona budynków w Luksemburgu	5	5 535 000	6 389 000	5 186 279,72
	Artykuł 26 01 23 — Razem		86 015 000	81 974 000	74 271 307,82
26 01 40	Bezpieczeństwo				
26 01 40 01	Bezpieczeństwo i monitoring	5	4 890 000	7 556 000	3 581 674,—
26 01 40 02	Ochrona budynków w Brukseli	5	31 274 000	29 961 000	29 922 998,—
	Artykuł 26 01 40 — Razem		36 164 000	37 517 000	33 504 672,—

⁽¹⁾ Środki w wysokości 200 000 euro ujęto w rozdziale 40 01.⁽²⁾ Środki w wysokości 10 256 400 euro ujęto w rozdziale 40 01.

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
26 01 49	Automatycznie przeniesione środki administracyjne z okresów poprzednich	5	p.m.	—	0,—
26 01 50	Polityka personalna i zarządzanie zasobami ludzkimi				
26 01 50 01	Służba medyczna	5	7 630 000	7 340 000	6 857 434,37
26 01 50 02	Wydatki na konkursy, dobór i rekrutację	5	2 782 000	2 946 000	2 425 192,04
26 01 50 04	Współpraca międzyinstytucjonalna w sprawach socjalnych	5	8 497 000	7 590 000	15 008 346,42
26 01 50 06	Urzednicy instytucji czasowo przypisani do krajowych służb cywilnych, organizacji międzynarodowych lub do instytucji lub przedsiębiorstw sektora publicznego lub prywatnego	5	520 000	470 000	462 995,01
26 01 50 07	Szkody	5	200 000	200 000	46 689 678,97
26 01 50 08	Ubezpieczenia różne	5	53 000	50 000	37 520,47
26 01 50 09	Kursy językowe	5	4 213 000	4 220 000	3 746 728,16
	<i>Artykuł 26 01 50 — Razem</i>		23 895 000	22 816 000	75 227 895,44
26 01 51	Szkoły Europejskie				
26 01 51 01	Biuro Sekretarza Generalnego Szkół Europejskich (Bruksela)	5	8 385 291	6 902 696 ⁽¹⁾	7 647 791,—
26 01 51 02	Bruksela I (Uccle)	5	23 822 010	21 755 769	20 985 248,—
26 01 51 03	Bruksela II (Woluwe)	5	21 794 189	21 512 182	19 195 205,—
26 01 51 04	Bruksela III (Ixelles)	5	20 941 593	20 280 133	16 982 636,—
26 01 51 05	Bruksela IV (Okres przejściowy)	5	3 114 472	4 697 907	1 835 771,—
26 01 51 11	Luksemburg I	5	23 456 376	23 388 047	21 064 037,—
26 01 51 12	Luksemburg II	5	4 337 745	3 106 141	3 013 695,—
26 01 51 21	Mol (BE)	5	6 259 269	6 320 355	6 307 937,—
26 01 51 22	Frankfurt nad Menem (DE)	5	5 348 868	5 006 128	3 778 185,—
26 01 51 23	Karlsruhe (DE)	5	2 519 492	2 720 984	3 853 757,—
26 01 51 24	Monachium (DE)	5	382 717	682 426	718 731,67
26 01 51 25	Alicante (ES)	5	6 689 523	6 473 336	4 512 488,—
26 01 51 26	Varese (IT)	5	10 570 726	9 622 047	8 770 109,—
26 01 51 27	Bergen (NL)	5	5 160 645	5 570 774	4 671 981,—
26 01 51 28	Culham (UK)	5	5 758 891	5 970 911	5 883 131,—
	<i>Artykuł 26 01 51 — Razem</i>		148 541 807	144 009 836	129 220 702,67
	Rozdział 26 01 — Ogółem		936 452 759	922 037 940	973 127 704,28

⁽¹⁾ Środki w wysokości 200 000 euro ujęto w rozdziale 40 01.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze polityki „Administracja Komisji”**

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
101 966 020 ⁽¹⁾	97 986 177 ⁽²⁾	95 472 061,62
⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 510 942 euro ujęto w rozdziale 40 01.		
⁽²⁾ Środki w wysokości 289 139 euro ujęto w rozdziale 40 01.		

26 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar polityki „Administracja Komisji”

26 01 02 01 Personel zewnętrzny

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
6 138 017	6 107 990	5 705 344,35

26 01 02 11 Inne wydatki na zarządzanie

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
20 123 781	19 550 424	20 630 972,37

26 01 03 Wydatki na urządzenia, wyposażenie i usługi w obszarze polityki „Administracja Komisji”

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
7 444 534	7 352 513	7 490 515,56

26 01 04 Wydatki pomocnicze na działania w obszarze polityki „Administracja Komisji”

26 01 04 01 Paneuropejskie usługi elektroniczne „eAdministracja” dla administracji publicznych, przedsiębiorstw oraz obywateli (IDABC) — Wydatki na administrację i zarządzanie

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
800 000	800 000	533 930,80

Uwagi

Środki te mają pokrywać wydatki na badania, spotkania ekspertów, informacje i publikacje bezpośrednio związane z osiągnięciem założeń programowych lub na środki objęte niniejszą linią budżetową wraz ze wszelkimi innymi wydatkami na pomoc techniczną i administracyjną nieobejmującą zadań władzy publicznej zlecanych przez Komisję zewnętrznym usługodawcom na podstawie umów o dzieło, w miarę wygasania umów z biurami pomocy technicznej w kolejnych latach.

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 04** (ciąg dalszy)

26 01 04 01 (ciąg dalszy)

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszego artykułu należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Wszelkie dochody pochodzące z wkładu krajów kandydujących, a w stosownych przypadkach również potencjalnych krajów kandydujących z Bałkanów Zachodnich, na udział w programach wspólnotowych, uwzględnione w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków według tego samego stosunku, jak między kwotą zatwierdzoną na wydatki na administrację i zarządzanie a całkowitymi środkami przewidzianymi dla programu, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Podstawa prawna

Zob. pozycja 26 03 01 01.

26 01 08 Projekt pilotażowy — Zmniejszenie obciążeń administracyjnych

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
p.m.	—	1 967 431,—

Uwagi

Konieczne jest monitorowanie nowych aktów prawnych i ocenianie starych. Niniejszy projekt pilotażowy powinien prowadzić do powstania wieloletniego projektu, którego celem będzie powołanie małej, apolitycznej i niezależnej organizacji, która nie będzie zajmować się celami politycznymi danego aktu prawnego, ale koncentrować się wyłącznie na obciążeniu administracyjnym, które dany projekt legislacyjny powoduje.

Ponadto organizacja ta powinna poddać ponownej ocenie to, w jaki sposób Komisja przykłada się do swego obowiązku utrzymania na jak najniższym poziomie obciążenia administracyjnego w kontekście i z należyтым uwzględnieniem planowanego ustawodawstwa.

Organizacja, o której mowa, powinna oprócz tego skupiać się na rozpatrywaniu tego, do jakiego stopnia w uzasadnieniu nowo planowanego ustawodawstwa wzięto pod uwagę obciążenie administracyjne oraz czy Komisja wykazała się tym, że zmierzała do osiągnięcia najmniej obciążającego rozwiązania w dążeniu do osiągnięcia celów politycznych proponowanego wniosku legislacyjnego.

Podstawa prawna

Program pilotażowy w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 09 Wsparcie administracyjne dla Urzędu Publikacji

26 01 09 01 Urząd Publikacji

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
80 466 000	78 140 000	88 158 783,26

Uwagi

Wprowadzona kwota odpowiada środkom dla Urzędu Publikacji, wymienionym szczegółowo w załączniku II do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 09** (ciąg dalszy)

26 01 09 01 (ciąg dalszy)

Na podstawie prognoz kosztów własnych Urzędu preliminarz kosztu usług, które będzie świadczył dla każdej instytucji, podano niżej:

Parlament	8 940 410
Rada	5 262 248
Komisja	55 469 559
Trybunał Sprawiedliwości	2 844 929
Trybunał Obrachunkowy	611 015
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	720 410
Komitet Regionów	467 763
Inne	5 103 608
Razem	79 419 942

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 6 500 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja 69/13/Euratom, EWWiS, EWG z dnia 16 stycznia 1969 r. ustanawiająca Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 13 z 18.1.1969, s. 19), w szczególności jej art. 5 i 7.

Decyzja 2000/459/WE, EWWiS, Euratom Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 171–175.

26 01 10 Konsolidacja prawa wspólnotowego*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na konsolidację instrumentów wspólnotowych oraz udostępnienie ich opinii publicznej, we wszystkich formach, oraz na wspieranie publikacji, skonsolidowanych instrumentów Wspólnoty we wszystkich oficjalnych językach Unii Europejskiej.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

26 01 10 01 Konsolidacja prawa wspólnotowego

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
2 500 000	3 000 000	1 989 050,97

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na konsolidację instrumentów wspólnotowych oraz udostępnienie ich opinii publicznej, we wszystkich formach, oraz na wspieranie publikacji skonsolidowanych instrumentów Wspólnoty we wszystkich oficjalnych językach Unii Europejskiej.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 100 EUR.

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 10** (ciąg dalszy)

26 01 10 01 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Rada Europejska w Edynburgu w grudniu 1992 r. (SN/456/92, załącznik 3 do części A, s. 5).

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 25 października 1993 r. w sprawie przejrzystości, demokracji i pomocniczości (Dz.U. C 329 z 6.12.1993, s. 133 i 135).

Deklaracja w sprawie jakości sporządzania prawodawstwa wspólnotowego załączona do ostatecznego aktu traktatu amsterdamskiego.

26 01 11 Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej (L i C)26 01 11 01 *Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej**Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
19 000 000	20 000 000	18 821 204,32

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na publikację we wszystkich formach, łącznie z dystrybucją, *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 206 000 EUR.

Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 254.

Rozporządzenie Rady nr 1 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (Dz.U. L 17 z 6.10.1958, s. 385).

Decyzja Rady z dnia 15 września 1958 r. w sprawie utworzenia *Dziennika Urzędowego Wspólnot Europejskich* (Dz.U. L 17 z 6.10.1958, s. 390).

Decyzja 69/13/Euratom, EWWiS, EWG z dnia 16 stycznia 1969r. ustanawiająca Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 13 z 18.1.1969, s. 19).

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów 2000/459/WE, EWWiS, Euratom z dnia 20 lipca 2000 r. sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, s. 12).

26 01 20 Europejski Urząd Doboru Kadr*Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
27 150 000	26 057 000 ⁽¹⁾	24 331 583,28
⁽¹⁾ Środki w wysokości 200 000 euro ujęto w rozdziale 40 01.		

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Europejskiego Urzędu Doboru Kadr, wyszczególnionych w załączniku IV do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 20** (ciąg dalszy)

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 10 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53).

26 01 21 **Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych***Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
33 992 000	33 474 000	34 967 861,09

Uwagi

Powyzsza kwota odnosi się do środków dla Urzędu Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych, wyszczególnionym w załączniku V do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 100 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/522/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, s. 30).

26 01 22 **Biuro Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)**

26 01 22 01 Biuro Infrastruktury i Logistyki w Brukseli

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
61 359 000	59 703 000	55 047 248,87

Uwagi

Powyzsza kwota odnosi się do środków dla Biura Infrastruktury i Logistyki w Brukseli, wyszczególnionym w załączniku VI do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 750 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/523/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, s. 35).

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 22** (ciąg dalszy)

26 01 22 02 Nabywanie i wynajem budynków w Brukseli

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
194 871 600 ⁽¹⁾	200 581 000	227 207 735,86
⁽¹⁾ Środki w wysokości 10 256 400 euro ujęto w rozdziale 40 01.		

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- czynsz i czynsz dzierżawny związany z zajmowanymi budynkami lub ich częścią oraz wynajmem sal konferencyjnych, magazynów, garaży oraz parkingów,
- koszty zakupu lub leasingu budynków,
- budowa budynków.

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochód z wkładów państw EFTA do ogólnych kosztów Wspólnoty zgodnie z art. 76 i 82 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym stanowi podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które mają zostać wprowadzone we właściwych pozycjach budżetowych, zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Wysokość takich środków szacuje się na 3 30 000 EUR.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 5 930 000 EUR.

W celu uwolnienia rezerwy Komisja powinna przedstawić Parlamentowi:

- wyniki konkursu architektonicznego na budowę dzielnicy europejskiej, a także jego skutki administracyjne i finansowe dla polityki Komisji w zakresie budynków, załączając dokładny harmonogram i przegląd finansowy,
- wyniki przetargu (Dz.U. 2008/S 151-202862), a także jego skutki administracyjne i finansowe dla polityki Komisji w zakresie budynków, załączając dokładny harmonogram i przegląd finansowy,
- dokładną i aktualną analizę obecnej sytuacji w zakresie potrzeb dotyczących przestrzeni biurowej i potrzeb średnioterminowych przewidywanych w związku ze zmianami liczby pracowników,
- szczegółowe sprawozdanie z działań podjętych w następstwie komunikatu Komisji z dnia 5 września 2007 r. w sprawie polityki w zakresie budynków służb Komisji w Brukseli i Luksemburgu (COM(2007) 501 wersja ostateczna) i na temat bieżących projektów Komisji w zakresie budynków (remont, zajmowanie nowych budynków, czas trwania umów najmu), w tym szczegółowy kalendarz realizacji każdego projektu i skutki finansowe polityki w zakresie budynków.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 22 03 Wydatki związane z budynkami w Brukseli

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
74 366 000	70 225 000	66 027 567,98

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- składki ubezpieczeniowe dla budynków lub ich części zajmowanych przez instytucję,

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 22** (ciąg dalszy)

26 01 22 03 (ciąg dalszy)

- opłaty za wodę, gaz, prąd i ogrzewanie,
- koszty utrzymania, wyciczone na podstawie obecnych kontraktów, dla pomieszczeń, wind, centralnego ogrzewania, urządzeń klimatyzacyjnych itp.; wydatki na regularne sprzątanie, łącznie z zakupem produktów służących do konserwacji, mycia, prania i czyszczenia chemicznego itp., odmalowanie, naprawy i produkty wykorzystywane przez warsztaty konserwacji (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w sprawie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatki na segregację, składowanie i usuwanie odpadów,
- przeróbki w budynkach, np. zmiany w podziale na pomieszczenia, zmiany w instalacjach technicznych i inne roboty specjalistyczne w zakresie zamków, urządzeń elektrycznych, hydrauliki, malowania, pokryw podłogowych itp. oraz koszt zmian w okablowaniu łącznie z osprzętem, oraz koszt niezbędnego wyposażenia (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatki na BHP osób w pracy, zwłaszcza zakup, wynajem i utrzymanie sprzętu przeciwpożarowego, wymiana wyposażenia straży pożarnej oraz koszty statutowej inspekcji (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatki związane z przeprowadzeniem audytu dostępności budynków dla osób niepełnosprawnych i/lub z upośledzeniem ruchowym oraz wprowadzeniem niezbędnych adaptacji zgodnie z wynikami tego audytu w celu uzyskania pełnej dostępności budynków dla wszystkich gości,
- opłaty za konsultacje prawne, finansowe i techniczne przed nabyciem, wynajęciem lub budową budynków,
- inne wydatki związane z budynkami, zwłaszcza opłaty za zarządzanie budynkami z wieloma najemcami, koszty nadzoru pomieszczeń oraz opłaty za media (czyszczenie i utrzymanie ulic, zbiórka śmieci itp.),
- pomoc techniczna odnośnie do większych operacji związanych z wyposażaniem pomieszczeń.

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochód z wkładów państw EFTA do ogólnych kosztów Wspólnoty zgodnie z art. 76 i 82 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym stanowi podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które mają zostać wprowadzone we właściwych pozycjach budżetowych, zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Wysokość takich środków szacuje się na 107 000 EUR.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 480 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 22** (ciąg dalszy)

26 01 22 03 (ciąg dalszy)

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Decyzja Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 4 lipca 2007 r. w sprawie dochodzenia z własnej inicjatywy OI/3/2003/JMA dotyczącego Komisji Europejskiej.

26 01 22 04 Wydatki na wyposażenie w Brukseli

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
4 644 000	5 520 000	5 548 751,76

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych na terytorium Wspólnoty:

- zakup, wynajem lub leasing, utrzymanie, naprawy, instalowanie i odnawianie urządzeń technicznych i instalacji, w szczególności:
 - urządzeń (łącznie z kopiarkami) służących do tworzenia, odtwarzania i archiwizowania dokumentów niezależnie od formy (papier, format elektroniczny itp.),
 - urządzeń audiowizualnych, bibliotecznych i do celów tłumaczeń (kabiny, słuchawki i zestawy elektroniczne do tłumaczenia symultanicznego itp.),
 - wyposażenia kuchni i restauracji,
 - różnych narzędzi dla warsztatów budowlanych i utrzymania,
 - urządzeń wymaganych dla urzędników niepełnosprawnych,
 - jak również opracowań, dokumentacji i szkoleń związanych z takimi urządzeniami (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- zakup, wynajem, utrzymanie i naprawy pojazdów, w szczególności:
 - zakup nowych pojazdów, w tym co najmniej jednego pojazdu dostosowanego do transportu osób z upośledzeniem ruchowym,
 - wymiana pojazdów, które w danym roku osiągnęły przebieg uzasadniający ich wymianę,
 - koszt krótko- lub długookresowego wynajmu samochodów, kiedy zapotrzebowanie przekracza możliwości floty pojazdów lub gdy flota pojazdów nie zaspokaja potrzeb pasażerów z upośledzeniem ruchowym,
 - koszt utrzymania, naprawy i ubezpieczenia pojazdów służbowych (paliwo, smary, opony, hydraulika, materiały różne, części zamienne, narzędzia itp.),
 - różne ubezpieczenia (w szczególności OC i ubezpieczenie na wypadek kradzieży) oraz koszty ubezpieczenia, o których mowa w art. 75 rozporządzenia finansowego,
- zakup biletów podróży (biletów jednorazowych i biletów okresowych), nieodpłatny dostęp do linii transportu publicznego w celu ułatwienia połączeń między budynkami Komisji lub między budynkami Komisji a budynkami użyteczności publicznej (np. lotniskiem), służbowe rowery oraz wszelkie inne środki zachęcające do korzystania z transportu publicznego i zwiększające mobilność pracowników Komisji, z wyłączeniem samochodów służbowych,
- wydatki na zakup surowców w ramach cateringowej działalności reprezentacyjnej.

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 22** (ciąg dalszy)

26 01 22 04 (ciąg dalszy)

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochód z wkładów państw EFTA do ogólnych kosztów Wspólnoty zgodnie z art. 76 i 82 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym stanowi podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które mają zostać wprowadzone we właściwych pozycjach budżetowych, zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Wysokość takich środków szacuje się na 13 000 EUR.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 443 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Dyrektywa 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych (Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 1).

Dyrektywa 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 114).

26 01 22 05 Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne w Brukseli

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
7 016 000	7 224 000	7 003 083,26

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- przeniesienia i reorganizacje departamentów oraz obsługa (odbiór dostaw, magazynowanie, dostarczanie) urządzeń, mebli i materiałów biurowych,
- inne wydatki operacyjne, takie jak:
 - koszty zakupu papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów do drukowania oraz niektóre zlecenia drukowania na rzecz firm zewnętrznych,
 - opłaty pocztowe i kurierskie za przesyłki zwykłe, publikacje i raporty, przesyłane drogą powietrzną, morską lub kolejową oraz przesyłki wewnętrzne Komisji.
- wydatki na świadczenie usług w ramach cateringowej działalności reprezentacyjnej.

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 22** (ciąg dalszy)

26 01 22 05 (ciąg dalszy)

Dochód z wkładów państw EFTA do ogólnych kosztów Wspólnoty zgodnie z art. 76 i 82 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym stanowi podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które mają zostać wprowadzone we właściwych pozycjach budżetowych, zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Wysokość takich środków szacuje się na 12 000 EUR.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 14 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 23 Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu

26 01 23 01 Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
24 108 000	23 308 000	21 743 169,35

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Biura Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu, wyszczególnionych w załączniku VII do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 45 000 EUR.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/524/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, s. 40).

26 01 23 02 Nabywanie i wynajem budynków w Luksemburgu

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
40 424 000	37 995 000	28 723 079,99

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- czynsz i czynsz dzierżawny związany z zajmowanymi budynkami lub ich częścią oraz wynajmem sal konferencyjnych, magazynów, garaży oraz parkingów,
- koszty zakupu lub leasingu budynków,
- budowa budynków.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 23** (ciąg dalszy)

26 01 23 02 (ciąg dalszy)

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochód z wkładów państw EFTA do ogólnych kosztów Wspólnoty zgodnie z art. 76 i 82 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym stanowi podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które mają zostać wprowadzone we właściwych pozycjach budżetowych, zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Wysokość takich środków szacuje się na 59 000 EUR.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 154 000 EUR.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 23 03 Wydatki związane z budynkami w Luksemburgu

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
14 480 000	12 466 000	16 947 336,57

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- składki ubezpieczeniowe dla budynków lub ich części zajmowanych przez instytucję,
- opłaty za wodę, gaz, prąd i ogrzewanie,
- koszty utrzymania, wyliczone na podstawie obecnych kontraktów, dla pomieszczeń, wind, centralnego ogrzewania, urządzeń klimatyzacyjnych itp.; wydatki na regularne sprzątanie, łącznie z zakupem produktów służących do konserwacji, mycia, prania i czyszczenia chemicznego itp., odmalowanie, naprawy i produkty wykorzystywane przez warsztaty konserwacji (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatki na segregację, składowanie i usuwanie odpadów,
- przeróbki w budynkach, np. zmiany w podziale na pomieszczenia, zmiany w instalacjach technicznych i inne roboty specjalistyczne w zakresie zamków, urządzeń elektrycznych, hydrauliki, malowania, pokryć podłogowych itp. oraz koszt zmian w okablowaniu łącznie z osprzętem, oraz koszt niezbędnego wyposażenia (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatki na BHP osób w pracy, zwłaszcza zakup, wynajem i utrzymanie sprzętu przeciwpożarowego, wymiana wyposażenia straży pożarnej oraz koszty statutowej inspekcji (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatki związane z przeprowadzeniem audytu dostępności budynków dla osób niepełnosprawnych i/lub z upośledzeniem ruchowym oraz wprowadzeniem niezbędnych adaptacji zgodnie z wynikami tego audytu w celu uzyskania pełnej dostępności budynków dla wszystkich gości,

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 23** (ciąg dalszy)

26 01 23 03 (ciąg dalszy)

- opłaty za konsultacje prawne, finansowe i techniczne przed nabyciem, wynajęciem lub budową budynków,
- inne wydatki związane z budynkami, zwłaszcza opłaty za zarządzanie budynkami z wieloma najemcami, koszty nadzoru pomieszczeń oraz opłaty za media (czyszczenie i utrzymanie ulic, zbiórka śmieci itp.),
- opłaty z tytułu pomocy technicznej przy większych pracach związanych z modernizacją budynków.

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochód z wkładów państw EFTA do ogólnych kosztów Wspólnoty zgodnie z art. 76 i 82 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym stanowi podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które mają zostać wprowadzone we właściwych pozycjach budżetowych, zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Wysokość takich środków szacuje się na 20 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Decyzja Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 4 lipca 2007 r. w sprawie dochodzenia z własnej inicjatywy 01/3/2003/JMA dotyczącego Komisji Europejskiej,

26 01 23 04 Wydatki na wyposażenie w Luksemburgu

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
640 000	930 000	949 722,36

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- zakup, wynajem lub leasing, utrzymanie, naprawy, instalowanie i odnawianie urządzeń technicznych i instalacji, w szczególności:
 - urządzeń (łącznie z kopiarkami) służących do tworzenia, odtwarzania i archiwizowania dokumentów niezależnie od formy (papier, format elektroniczny itp.),
 - urządzeń audiowizualnych, bibliotecznych i do celów tłumaczeń (kabiny, słuchawki i zestawy elektroniczne do tłumaczenia symultanicznego itp.),
 - wyposażenia kuchni i restauracji,
 - różnych narzędzi dla warsztatów budowlanych i utrzymania,
 - urządzeń wymaganych dla urzędników niepełnosprawnych,
 - jak również opracowań, dokumentacji i szkoleń związanych z takimi urządzeniami (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 23** (ciąg dalszy)

26 01 23 04 (ciąg dalszy)

- zakup, wynajem, utrzymanie i naprawy pojazdów, w szczególności:
 - zakup nowych pojazdów, w tym przynajmniej jednego pojazdu dostosowanego do transportu osób z upośledzeniem ruchowym,
 - wymiana pojazdów, które w danym roku osiągnęły przebieg uzasadniający ich wymianę,
 - koszt krótko- lub długookresowego wynajmu samochodów, kiedy zapotrzebowanie przekracza możliwości floty pojazdów lub gdy flota pojazdów nie zaspokaja potrzeb pasażerów z upośledzeniem ruchowym,
 - koszt utrzymania, naprawy i ubezpieczenia pojazdów służbowych (paliwo, smary, opony, hydraulika, materiały różne, części zamienne, narzędzia itp.),
 - różne ubezpieczenia (w szczególności OC i ubezpieczenie na wypadek kradzieży) oraz koszty ubezpieczenia, o których mowa w art. 75 rozporządzenia finansowego.

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 25 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Dyrektywa 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych (Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 1).

Dyrektywa 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 114).

26 01 23 05 Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne w Luksemburgu

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
828 000	886 000	721 719,83

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- przeniesienia i reorganizacje departamentów oraz obsługa (odbiór dostaw, magazynowanie, dostarczanie) urządzeń, mebli i materiałów biurowych,
- inne wydatki operacyjne, takie jak:
 - koszty zakupu papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów do drukowania oraz niektóre zlecenia drukowania na rzecz firm zewnętrznych,

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 23** (ciąg dalszy)

26 01 23 05 (ciąg dalszy)

- opłaty pocztowe i kurierskie za przesyłki zwykłe, publikacje i raporty, przesyłane drogą powietrzną, morską lub kolejową oraz przesyłki wewnętrzne Komisji.

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 23 06 Ochrona budynków w Luksemburgu

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
5 535 000	6 389 000	5 186 279,72

Uwagi

Środki te mają uwzględniać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- wydatki na fizyczne i materialne zabezpieczenie osób i własności, zwłaszcza umowy na ochronę budynków, umowy na utrzymanie bezpieczeństwa instalacji oraz zakup urządzeń drobnych (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w przedmiocie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów),
- wydatki na BHP osób w pracy, zwłaszcza zakup, wynajem i utrzymanie sprzętu przeciwpożarowego, wymiana wyposażenia straży pożarnej oraz koszty statutowej inspekcji (przed zawarciem lub odnowieniem umów na kwoty przekraczające 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami w sprawie warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów).

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 50 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 23** (ciąg dalszy)

26 01 23 06 (ciąg dalszy)

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 40 **Bezpieczeństwo**

26 01 40 01 Bezpieczeństwo i monitoring

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
4 890 000	7 556 000	3 581 674,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z fizycznym i materialnym zabezpieczeniem osób i mienia, w szczególności na zakup, wynajem lub leasing, utrzymanie, naprawy, instalowanie i odnawianie urządzeń i instalacji technicznych służących zapewnieniu bezpieczeństwa (przed przedłużeniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami odnośnie do warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów).

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 50 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 40 02 Ochrona budynków w Brukseli

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
31 274 000	29 961 000	29 922 998,—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ochroną, nadzorem, kontrolą dostępu oraz innymi powiązаныmi usługami w budynkach zajmowanych przez Komisję (przed przedłużeniem lub zawarciem umowy na kwotę przekraczającą 300 000 EUR, mając na względzie racjonalizację wydatków, Komisja powinna przeprowadzić konsultacje z innymi instytucjami odnośnie do warunków (cena, waluta, indeksacja, czas trwania, inne) uzyskanych przez każdą z nich przy zawieraniu podobnych umów).

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odpowiednich tytułów.

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 40** (ciąg dalszy)

26 01 40 02 (ciąg dalszy)

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyłączeniem biur przedstawicielstw we Wspólnocie, których wydatki ujęto w pozycji 16 01 03 03.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 450 000 EUR.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 49 **Automatycznie przeniesione środki administracyjne z okresów poprzednich***Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)*

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
p.m.	—	0,—

Uwagi

Niniejszy artykuł jest przeznaczony do zapisywania środków administracyjnych automatycznie przeniesionych zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia finansowego, co odpowiada działom odzwierciedlającym działą polityki w budżecie.

26 01 50 **Polityka personalna i zarządzanie zasobami ludzkimi**

26 01 50 01 Służba medyczna

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
7 630 000	7 340 000	6 857 434,37

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów corocznych okresowych badań lekarskich i wstępnych badań lekarskich, materiałów i produktów farmaceutycznych, zakupu specjalistycznego sprzętu i narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia oraz kosztów ponoszonych przez Komisję ds. Niepełnosprawności,
- kosztów personelu medycznego, paramedycznego, psychologów i pracowników socjalnych zatrudnionych na podstawie umów zawartych zgodnie z miejscowym prawem pracy lub pracujących w ramach sporadycznych zastępstw, jak również kosztów związanych z usługami zewnętrznymi ekspertów z zakresu medycyny, uznanymi za niezbędne przez lekarza urzędowego instytucji,
- kosztów związanych ze wstępnymi badaniami lekarskimi asystentów w ośrodkach opieki nad dziećmi,
- kosztów badań okresowych pracowników narażonych na promieniowanie, w ramach ochrony zdrowia,
- zakupu lub zwrotu kosztów sprzętu na podstawie dyrektyw 89/391/EWG i 90/270/EWG.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 50** (ciąg dalszy)

26 01 50 01 (ciąg dalszy)

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 200 000 EUR. Środki te mają pokrywać wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyjątkiem ośrodków Wspólnego Centrum Badawczego (których wydatki zostały wprowadzone w pozycji 16 01 03 03).

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego rozdział III.

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

Dyrektywa Rady 90/270/EWG z dnia 29 maja 1990 r. w sprawie minimalnych wymagań w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przy pracy z urządzeniami wyposażonymi w monitory ekranowe (piąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) (Dz.U. L 156 z 21.6.1990, s. 14).

Ustawodawstwo krajowe w sprawie podstawowych norm.

26 01 50 02 Wydatki na konkursy, dobór i rekrutację

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
2 782 000	2 946 000	2 425 192,04

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów związanych z rekrutacją i wyborem osób na stanowiska kierownicze,
- kosztów związanych z zaproszeniem na rozmowy kwalifikacyjne laureatów wyłonionych w drodze konkursów i procedur rekrutacji,
- wydatków związanych z zaproszeniem urzędników i innych pracowników przedstawicielstw, którzy biorą udział w konkursach i procedurach rekrutacji,
- kosztów organizacji konkursów i procedur rekrutacji przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/620/WE.

W przypadkach uzasadnionych potrzebami służby i po konsultacji z Urzędem Doboru Kadr Wspólnot Europejskich środki te można przeznaczyć na konkursy organizowane samodzielnie przez daną instytucję.

Należy zauważyć, że środki te nie pokrywają wydatków odnoszących się do personelu, które to wydatki są pokrywane ze środków zapisanych w artykułach 01 04 i 01 05 różnych tytułów.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Decyzja Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich 2002/620/WE z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Europejskie Biuro ds. Selekcji Kadr (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53).

Decyzja Sekretarzy-Generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, Sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, Sekretarzy-Generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów oraz Przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich 2002/621/WE z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Europejskiego Biura ds. Selekcji Kadr (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 50** (ciąg dalszy)

26 01 50 04 Współpraca międzyinstytucjonalna w sprawach socjalnych

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
8 497 000	7 590 000	15 008 346,42

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków na tworzenie i rozwijanie strony intranetowej Komisji (*IntraComm*) oraz wewnętrznego tygodnika *Commission en direct*,
- innych wydatków w zakresie wewnętrznych działań informacyjnych i komunikacyjnych, w tym wydatków na kampanie promocyjne,
- kosztów pracowników zatrudnionych na czas określony w świetlicach popołudniowych dla dzieci, ośrodkach wypoczynkowych oraz w ośrodkach na wolnym powietrzu prowadzonych przez departamenty Komisji,
- kosztów prac związanych z powielaniem, które nie mogą być wykonane na miejscu i muszą być zlecane firmom zewnętrznym,
- wydatków na umowy cywilnoprawne zawierane z osobami zastępującymi etatowe pielęgniarki i pielęgniarki dziecięce w żłobkach,
- części kosztów działań organizowanych w ośrodkach integracyjnych, działań kulturalnych, dotacji na kluby oraz prowadzenia i dodatkowego wyposażenia ośrodków sportowych,
- kosztów inicjatyw na rzecz rozwoju kontaktów pomiędzy pracownikami różnych narodowości oraz na rzecz integracji pracowników i ich rodzin, jak również kosztów projektów zapobiegawczych celem uwzględniania potrzeb pracowników i ich rodzin,
- udziału w wydatkach ponoszonych przez członków personelu na takie usługi, jak pomoc domowa, poradnictwo prawne, ośrodki dla dzieci na wolnym powietrzu, kursy języków i sztuk,
- kosztów zaplecza na potrzeby przyjęcia nowych urzędników i innego personelu i ich rodzin oraz pomocy dla personelu w zakresie zakwaterowania,
- wydatków na pomoc w naturze, która może być przyznana urzędnikowi, byłemu urzędnikowi lub żyjącej rodzinie zmarłego urzędnika, znajdującym się w szczególnie trudnej sytuacji,
- niektórych wydatków na ośrodki opieki nad dziećmi, a także żłobki i inne zaplecza dla opieki nad dziećmi; dochody ze składek rodziców będą dostępne do ponownego wykorzystania,
- wydatków dotyczących działań mających na celu wyrażenie uznania dla urzędników, w szczególności kosztów medali wręczanych urzędnikom, którzy przepracowali 20 lat w służbach UE, oraz póżegnalnych prezentów dla pracowników odchodzących na emeryturę,
- konkretnych płatności dla odbiorców emerytur wspólnotowych oraz osób posiadających do nich uprawnienia oraz wszystkich żyjących osób zależnych będących w szczególnie trudnej sytuacji,
- finansowania projektów zapobiegawczych celem spełnienia szczególnych potrzeb byłego personelu w różnych krajach Unii Europejskiej oraz składek stowarzyszeń byłego personelu.

W odniesieniu do polityki pomocy osobom niepełnosprawnym w poniższych kategoriach:

- urzędnicy i inny personel czynnie zatrudniony,
- małżonkowie urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony,
- wszystkie zależne dzieci w rozumieniu Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich,

w granicach kwoty uwzględnionej w budżecie po złożeniu wniosku na podstawie praw przyznanych w kraju zamieszkania lub pochodzenia, środki te mają pokryć wszelkie istotne wydatki niemedyczne, które zostały uznane za niezbędne i wynikające z niepełnosprawności.

Środki te przeznaczone są na pokrycie niektórych wydatków na szkoły dla dzieci, które z nieuniknionych powodów pedagogicznych nie zostały przyjęte lub już nie uczęszczają do Szkół Europejskich lub które nie mogą uczęszczać do Szkół Europejskich z powodu miejsca pracy któregośkolwiek z rodziców (biura zewnętrzne).

Środki na pokrycie równoważnych wydatków odnośnie do badań zostały umieszczone w różnych pozycjach artykułu 01 05 odnośnych tytułów.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 50** (ciąg dalszy)

26 01 50 04 (ciąg dalszy)

Środki te pokrywają wydatki poniesione na terytorium Wspólnoty, z wyjątkiem ośrodków Wspólnego Centrum Badawczego (których wydatki zostały wprowadzone w pozycji 16 01 03 03).

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 9 900 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

26 01 50 06 Urzędnicy instytucji czasowo przypisani do krajowych służb cywilnych, organizacji międzynarodowych lub do instytucji lub przedsiębiorstw sektora publicznego lub prywatnego

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
520 000	470 000	462 995,01

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków uzupełniających wynikających z oddelegowania urzędników Wspólnoty, tj. opłacenie dodatków i zwrot wydatków, do których mają prawo.

Przeznaczone są też na pokrycie kosztów związanych ze specjalnymi planami szkoleniowymi angażującymi władze i organizacje w państwach członkowskich i w państwach trzecich.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

26 01 50 07 Szkody

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
200 000	200 000	46 689 678,97

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- szkód oraz kosztów rozstrzygnięcia pozwów przeciw Komisji (odpowiedzialność cywilna) w związku z własnym personelem instytucji i procesami administracyjnymi,
- wydatków związanych z konkretnymi sprawami, w których z powodów prawnych rekompensata musi być wypłacona bez jakichkolwiek roszczeń prawnych.

26 01 50 08 Ubezpieczenia różne

Dane liczbowe (Środki nieodróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
53 000	50 000	37 520,47

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z ubezpieczeniem od odpowiedzialności cywilnej oraz kosztów innych umów, którymi zarządza Urząd Administracji i Wypłacania Należności Indywidualnych w imieniu Komisji, agencji, Wspólnego Centrum Badań, przedstawicielstw i reprezentacji oraz w ramach pośrednich badań naukowych.

KOMISJA

TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 50** (ciąg dalszy)

26 01 50 08 (ciąg dalszy)

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 1 000 EUR.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

26 01 50 09 Kursy językowe

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
4 213 000	4 220 000	3 746 728,16

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów organizacji kursów językowych dla urzędników, pracowników i innego personelu,
- kosztów organizacji kursów językowych dla małżonków urzędników i innych pracowników w ramach polityki integracji,
- kosztów zakupu materiałów i dokumentacji,
- kosztów konsultacji z ekspertami.

Dochody przeznaczone na ten cel, zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. e)–j) rozporządzenia finansowego, szacuje się na 200 000 EUR.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

26 01 51 Szkoły Europejskie

26 01 51 01 Biuro Sekretarza Generalnego Szkół Europejskich (Bruksela)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
8 385 291	6 902 696 ⁽¹⁾	7 647 791,—
⁽¹⁾ Środki w wysokości 200 000 euro ujęto w rozdziale 40 01.		

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie finansowania biura przedstawiciela Rady Zarządzającej Szkoł Europejskich (Bruksela).

Rezerwa w wysokości 200 000 EUR w ramach środków tej linii przeznaczona jest na wkład w finansowanie najwyższej jakości kształcenia dzieci wymagających kształcenia specjalnego (SEN) oraz na pełne promowanie koncepcji kształcenia integracyjnego. Kwota ta zostanie uwolniona wraz z zaprezentowaniem propozycji projektu pilotażowego ośrodka dla dzieci wymagających kształcenia specjalnego, z wykwalifikowanym i odpowiednio doświadczonym personelem oraz odpowiednimi pomocami naukowymi.

Odnosne akty prawne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 8 września 2005 r. w sprawie opcji rozwoju systemu Szkół Europejskich (Dz.U. C 193 E z 17.8.2006, s. 333).

Decyzja Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 4 lipca 2007 r. w sprawie dochodzenia z własnej inicjatywy OI/3/2003/JMA dotyczącego Komisji Europejskiej.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 51** (ciąg dalszy)

26 01 51 02 Bruksela I (Uccle)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
23 822 010	21 755 769	20 985 248,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Brukseli-Uccle (Bruksela I).

26 01 51 03 Bruksela II (Woluwe)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
21 794 189	21 512 182	19 195 205,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Brukseli — Woluwe (Bruksela II).

26 01 51 04 Bruksela III (Ixelles)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
20 941 593	20 280 133	16 982 636,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Brukseli-Ixelles (Bruksela III).

26 01 51 05 Bruksela IV (Okres przejściowy)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
3 114 472	4 697 907	1 835 771,—

Uwagi

Środki te są przeznaczone na rozdziały 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej Bruksela IV (Okres przejściowy).

26 01 51 11 Luksemburg I

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
23 456 376	23 388 047	21 064 037,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej — Luksemburg I.

KOMISJA
TYTUŁ 26 — ADMINISTRACJA KOMISJI

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 51 (ciąg dalszy)

26 01 51 12 Luksemburg II

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
4 337 745	3 106 141	3 013 695,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej — Luksemburg II.

26 01 51 21 Mol (BE)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
6 259 269	6 320 355	6 307 937,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Mol.

26 01 51 22 Frankfurt nad Menem (DE)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
5 348 868	5 006 128	3 778 185,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej we Frankfurcie nad Menem.

26 01 51 23 Karlsruhe (DE)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
2 519 492	2 720 984	3 853 757,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Karlsruhe.

26 01 51 24 Monachium (DE)

Dane liczbowe (Środki nieźróźnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
382 717	682 426	718 731,67

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Monachium.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 51** (ciąg dalszy)

26 01 51 25 Alicante (ES)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
6 689 523	6 473 336	4 512 488,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Alicante.

26 01 51 26 Varese (IT)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
10 570 726	9 622 047	8 770 109,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Varese.

26 01 51 27 Bergen (NL)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
5 160 645	5 570 774	4 671 981,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Bergen.

26 01 51 28 Culham (UK)

Dane liczbowe (Środki niezróżnicowane)

Środki 2009	Środki 2008	Wynik 2007
5 758 891	5 970 911	5 883 131,—

Uwagi

Środki te zostały przeznaczone na wsparcie rozdziałów 1 i 5 budżetu Szkoły Europejskiej w Culham.